



9IS5492102

Refrigeration Expert XP Compatible Devices

www.eliwell.com

LIST OF SUPPORTED DEVICES

LIST OF SUPPORTED DEVICES / LISTA DEGLI STRUMENTI COMPATIBILI / LISTA DE DISPOSITIVOS SOPORTADOS / LISTE DER UNTERSTÜTZTEN GERÄTEFAMILIEN / LISTE D'INSTRUMENTS COMPATIBLES

The device list is valid for software version 1.5.0 and later / L'elenco dei dispositivi è valido per la versione software 1.5.0 e successive / La lista de dispositivos es válida para la versión de software 1.5.0 y posteriores / Die Geräteliste ist gültig für die Softwareversion 1.5.0 und höher / La liste des appareils est valable pour la version 1.5.0 et ultérieures

Model Name	Protocol	Firmware MSK	Driver file
DR 4010 NTC/PTC/PT1000	Micronet	253	TCDF0253
DR 4010 PT100	Micronet	253	TCDF0253
DR 4010 PT100	Micronet	336	TCDF0336
DR 4010 PTC 100-240Vac W/SIL S V2.0	Micronet	433	TCDF0433
DR 4020 NTC/PTC/PT1000	Micronet	253	TCDF0253
DR 4020 NTC/PTC/PT1000	Micronet	336	TCDF0336
DR 4020 PT100	Micronet	253	TCDF0253
DR 4020 PTC 100-240Vac W/SIL S V2.0	Micronet	433	TCDF0433
DR 4020 TCJ 12-24Vac-dc V2.0	Micronet	432	TCDF0432
DR 4022 0/5V 12-24Vac-dc V2.0	Micronet	453	TCDF0453
DR 4022 4/20ma V2.0	Micronet	453	TCDF0453
DR 4022 NTC	Micronet	336	TCDF0336
DR 4022 NTC 100-240Vac V2.0	Micronet	433	TCDF0433
DR 4022 PT100	Micronet	253	TCDF0253
DR 4022 PT100	Micronet	336	TCDF0336
DR 4022 PT100 100-240Vac V2.0	Micronet	433	TCDF0433
DR 4022 TCJ 100-240Vac V2.0	Micronet	432	TCDF0432
EM 300 LX PTC	Micronet	205	TCDF0205
EM 300 LX PTC	Micronet	455	TCDF0455
EM 300 LX TC/PT100	Micronet	235	TCDF0235
EMPlus 600 NTC-PTC	Micronet	592	TCDF0592
EMPlus 600 Pt100/TcJ-K	Micronet	594	TCDF0594
EMPlus 600 V-I	Micronet	593	TCDF0593
ENERGY ST 120	Micronet	447	TCDF0447
ENERGY ST 120 Hyfra	Micronet	447	TCDF0447
EW 4822	Micronet	248	TCDF0248
EW 4822	Micronet	250	TCDF0250
EW 4822	Micronet	391	TCDF0391
EW 7210 NTC/PTC/PT1000	Micronet	253	TCDF0253
EW 7210 PT100	Micronet	253	TCDF0253
EW 7220	Micronet	255	TCDF0255
EW 7220 PT100	Micronet	253	TCDF0253
EW 7221	Micronet	255	TCDF0255
EW 7222	Micronet	251	TCDF0251
EW 7222	Micronet	255	TCDF0255
EW 961	Micronet	407	TCDF0407
EW 961 8A	Micronet	407	TCDF0407
EW 974	Micronet	407	TCDF0407
EW 974 tecnodom	Micronet	407	TCDF0407
EWCM 4120	Micronet	401	TCDF0401
EWCM 4120 PT	Micronet	540	TCDF0540
EWCM 4150	Micronet	401	TCDF0401
EWCM 4150 PT	Micronet	540	TCDF0540
EWCM 4180	Micronet	401	TCDF0401
EWCM 4180 PT	Micronet	540	TCDF0540
EWCM 436D PRO /A-STD	Modbus	704	TCDF0704
EWCM 455D PRO /A-STD	Modbus	704	TCDF0704
EWCM 8900 eo	Micronet	504	TCDF0504
EWCM 8900 eo	Micronet	614	TCDF0614
EWCM 9000 PRO/CO2T	Modbus	613	TCDF0613
EWCM 9000 PRO/CO2T/HF	Modbus	644	TCDF0644
EWCM 9000 PRO/CO2T/HF	Modbus	12001	TCDF12001
EWCM 9100 eo	Micronet	504	TCDF0504
EWCM 9100 eo	Micronet	614	TCDF0614
EWCM 9900 eo	Micronet	504	TCDF0504
EWCM CR11	Modbus	635	TCDF0635
EWDR 983 LX	Micronet	202	TCDF0202
EWDR 985	Modbus	228	TCDF0228
EWDR 985 LX	Micronet	202	TCDF0202
EWDR 985 LX	Modbus	228	TCDF0228
EWDR 985 LX CSK	Micronet	308	TCDF0308
EWEPlus 400	Micronet	801	TCDF0801
EWEPlus 400_100-240V	Micronet	801	TCDF0801

Model Name	Protocol	Firmware MSK	Driver file
EWEPlus 500	Micronet	801	TCDF0801
EWEPlus 902	Micronet	801	TCDF0801
EWEPlus 961	Micronet	801	TCDF0801
EWEPlus 971	Micronet	801	TCDF0801
EWEPlus 974	Micronet	801	TCDF0801
EWHT 800 LX	Micronet	389	TCDF0389
EWKNext 978 P	Modbus	807	TCDF0807
EWNext 1281P_SBCY	Modbus	864	TCDF0864
EWNext 1385P_SBCIL	Modbus	864	TCDF0864
EWNext 1385P_SBCY	Modbus	864	TCDF0864
EWNext 961 O	Modbus	791	TCDF0791
EWNext 961 O/B	Modbus	791	TCDF0791
EWNext 961 P	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 961 P	Modbus	807	TCDF0807
EWNext 961 P/B	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 961 P/B 2 PROBES	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 961 P/BC	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 961 P/CD	Modbus	779	TCDF0779
EWNext 961 P/LVD	Modbus	787	TCDF0787
EWNext 971	Modbus	836	TCDF0836
EWNext 971	Modbus	854	TCDF0854
EWNext 971 O/B	Modbus	791	TCDF0791
EWNext 971 P	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 971 P	Modbus	807	TCDF0807
EWNext 971 P/B	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 971 P/BC	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 971 P/CD	Modbus	779	TCDF0779
EWNext 971 P/LVD	Modbus	787	TCDF0787
EWNext 971 P/LVD	Modbus	879	TCDF0879
EWNext 971 P/R	Modbus	844	TCDF0844
EWNext 974	Modbus	836	TCDF0836
EWNext 974	Modbus	854	TCDF0854
EWNext 974	Modbus	862	TCDF0862
EWNext 974 O	Modbus	791	TCDF0791
EWNext 974 O	Modbus	843	TCDF0843
EWNext 974 O/B	Modbus	791	TCDF0791
EWNext 974 O/Y	Modbus	791	TCDF0791
EWNext 974 P	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 974 P	Modbus	807	TCDF0807
EWNext 974 P	Modbus	850	TCDF0850
EWNext 974 P/B	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 974 P/B	Modbus	882	TCDF0882
EWNext 974 P/BC	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 974 P/C	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 974 P/CY	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 974 P/LVD	Modbus	787	TCDF0787
EWNext 974 P/R	Modbus	844	TCDF0844
EWNext 974 S/W	Modbus	843	TCDF0843
EWNext 974S	Modbus	854	TCDF0854
EWNext 978 P	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 978 P	Modbus	807	TCDF0807
EWNext 978 P	Modbus	843	TCDF0843
EWNext 978 P/B	Modbus	807	TCDF0807
EWNext 978 P/BC	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 978 P/BCI	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 978 P/C	Modbus	780	TCDF0780
EWNext 978 P/R	Modbus	844	TCDF0844
EWNext 978 P/R/BC	Modbus	844	TCDF0844
EWPlus 400	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 902	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 961	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 961	Modbus	697	TCDF0697
EWPlus 961 2P	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 961 EO	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 961 EO AIR	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 961 EO NTC AIR -HC	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 961 EO PLUS LVD V2	Micronet	549	TCDF0549
EWPlus 971	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 971	Micronet	630	TCDF0630
EWPlus 971 EO	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 971 EO AIR	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 971 EO Deep Cooling	Modbus	502	TCDF0502

Model Name	Protocol	Firmware MSK	Driver file
EWPlus 971 EO PLUS LVD V2	Micronet	549	TCDF0549
EWPlus 971 EO V2_0	Modbus	502	TCDF0502
EWPlus 971 NA	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 971 PTC	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 974	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 974	Micronet	630	TCDF0630
EWPlus 974	Micronet	752	TCDF0752
EWPlus 974 (EQ)	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 974 Elso	Micronet	696	TCDF0696
EWPlus 974 EO	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 974 EO AIR	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 974 EO AIR	Modbus	502	TCDF0502
EWPlus 974 EO PLUS LVD V2	Micronet	549	TCDF0549
EWPlus 974 EO RTC	Micronet	538	TCDF0538
EWPlus 974 EO V2_0	Modbus	502	TCDF0502
EWPlus 974 NA	Micronet	436	TCDF0436
EWPlus 974 PTC	Micronet	442	TCDF0442
EWPlus 978 EO	Micronet	479	TCDF0479
EWPlus 978 EO	Modbus	502	TCDF0502
EWPlus 978 EO	Modbus	513	TCDF0513
EWPlus 978 EO	Modbus	800	TCDF0800
EWPlus 978 EO LVD	Modbus	513	TCDF0513
EWPlus 978 EO RTC	Micronet	608	TCDF0608
EWPlus 978 EO SMART AIR	Modbus	513	TCDF0513
EWPlus 978 EO UGUR	Modbus	782	TCDF0782
EWPlus 978 EO UGUR 12V	Modbus	823	TCDF0823
EWPlus 978 EO UGUR 12V	Micronet	872	TCDF0872
EWPlus 978 EO UGUR 230V	Modbus	823	TCDF0823
EWPlus 978 EO UGUR 230V	Micronet	872	TCDF0872
EWPlus 978 Isa	Micronet	777	TCDF0777
EWRC 300 LX	Micronet	390	TCDF0390
EWRC 300 LX RTC HACCP	Micronet	390	TCDF0390
EWRC 300 NT	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 300 NT AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 500 LX	Micronet	390	TCDF0390
EWRC 500 LX RTC HACCP	Micronet	390	TCDF0390
EWRC 500 NT	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 500 NT 2HP BUZZER AIR	Modbus	831	TCDF0831
EWRC 500 NT 2HP BUZZER AIR	Modbus	861	TCDF0861
EWRC 500 NT 2HP RTC HACCP BUZ	Modbus	831	TCDF0831
EWRC 500 NT 2HP RTC HACCP BUZ	Modbus	861	TCDF0861
EWRC 500 NT 2HP RTC HACCP BUZ	Modbus	876	TCDF0876
EWRC 500 NT AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 500 NT AIR	Modbus	857	TCDF0857
EWRC 500 NT BUZ AIR	Modbus	876	TCDF0876
EWRC 500 NT FRIGOTECHNIK	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 500 NT FRIGOTECHNIK AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 500 NT HACCP	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 500 NT HACCP AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 500 NT LITE	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 500 NT LITE AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 500 NT LITE HACCP	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 500 NT LITE HACCP AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 5000 NT	Micronet	554	TCDF0554
EWRC 5000 NT AIR	Modbus	812	TCDF0812
EWRC 550 LX	Micronet	389	TCDF0389
EWRC 800 LX	Micronet	389	TCDF0389
EWSense Gate	Modbus	7000	TCDF7000
EWTSPlus 990	Micronet	223	TCDF0223
IC 912 LX TCJ/PT100	Micronet	104	TCDF0104
IC 915 LX /A	Micronet	190	TCDF0190
IC 915 LX TCJ/PT100	Micronet	104	TCDF0104
IC 915 LX with differential set-point	Micronet	218	TCDF0218
IC 917 PID	Micronet	360	TCDF0360
IC 974 LX	Micronet	190	TCDF0190
ICPlus 902 NTC/PTC	Micronet	523	TCDF0523
ICPlus 902 TC/PT100	Micronet	525	TCDF0525
ICPlus 902 V/I	Micronet	524	TCDF0524
ICPlus 902/A NTC/PTC	Micronet	523	TCDF0523
ICPlus 902/A TC/PT100	Micronet	525	TCDF0525
ICPlus 915 NTC/PTC	Micronet	523	TCDF0523
ICPlus 915 TC/PT100	Micronet	525	TCDF0525

Model Name	Protocol	Firmware MSK	Driver file
ICPlus 915 V/I	Micronet	524	TCDF0524
ID 961 15A LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 961/A LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 961LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 961LX HACCP	Micronet	123	TCDF0123
ID 970LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 971 - ELECTROLUX	Micronet	140	TCDF0140
ID 971LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 974/A LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 974LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 974LX HACCP	Micronet	123	TCDF0123
ID 975 Zanotti	Micronet	443	TCDF0443
ID 975/A LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 975LX	Micronet	140	TCDF0140
ID 975LX DAYAN	Micronet	140	TCDF0140
ID 983LX	Micronet	123	TCDF0123
ID 983LX	Micronet	180	TCDF0180
ID 983LX (2 Evap)	Micronet	180	TCDF0180
ID 985LX	Micronet	123	TCDF0123
ID 985LX	Micronet	180	TCDF0180
ID 985LX HACCP	Micronet	123	TCDF0123
ID 985LX HOT GAS	Micronet	176	TCDF0176
ID 985LX HOT GAS rel 2.0	Micronet	238	TCDF0238
ID 985/E LX	Micronet	224	TCDF0224
ID 985/S	Micronet	224	TCDF0224
ID 985/V	Micronet	372	TCDF0372
IDE 961	Micronet	447	TCDF0447
IDE 974	Micronet	447	TCDF0447
IDNext 1385P_SBCIL	Modbus	864	TCDF0864
IDNext 1385P_SBCL	Modbus	864	TCDF0864
IDNext 1485P_SBCL	Modbus	864	TCDF0864
IDNext 902 O	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 902 P	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 961 O	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 961 P	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 971 O /B	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 971 P /B	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 974 O /B	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 974 P /B	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 974 P /C	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 974 P /CI	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 978 P /B	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 978 P /C	Modbus	750	TCDF0750
IDNext 978 P /CI	Modbus	750	TCDF0750
IDPlus 902	Micronet	447	TCDF0447
IDPlus 961	Micronet	447	TCDF0447
IDPlus 961	Modbus	811	TCDF0811
IDPlus 971	Micronet	447	TCDF0447
IDPlus 974	Micronet	447	TCDF0447
IDPlus 974	Modbus	811	TCDF0811
IDPlus 978	Micronet	447	TCDF0447
iEM3150	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3155	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3250	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3255	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3350	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3355	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3455	Modbus	11001	TCDF11001
iEM3555	Modbus	11001	TCDF11001
IS 972/A LX	Micronet	140	TCDF0140
IS 972LX	Micronet	140	TCDF0140
IS 974LX	Micronet	140	TCDF0140
IS 974LX	Micronet	224	TCDF0224
IS 974/A LX	Micronet	140	TCDF0140
IS 974LX with EWEM245	Micronet	123	TCDF0123
IWC 720 LX HACCP	Micronet	299	TCDF0299
IWC 730 LX	Micronet	299	TCDF0299
IWC 740 LX	Micronet	299	TCDF0299
IWC 750	Micronet	651	TCDF0651
IWC 750 LX	Micronet	299	TCDF0299
IWC 750 LX HACCP	Micronet	299	TCDF0299
IWP 740 + IWK 201 Open 5 keys	Micronet	167	TCDF0167

Model Name	Protocol	Firmware MSK	Driver file
IWP 740 + IWK 32x74	Micronet	167	TCDF0167
IWP 740 + IWK 32x74 DeRigo	Micronet	167	TCDF0167
IWP 740 + IWK 6keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 740 + IWK 700 Open 6 keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 740 + IWK WIDE	Micronet	167	TCDF0167
IWP 740LX Costan	Micronet	482	TCDF0482
IWP 750 + IWK 201 Open 5 keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 750 + IWK 32x74	Micronet	167	TCDF0167
IWP 750 + IWK 6keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 750 + IWK 700 Open 6 keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 750 + IWK WIDE	Micronet	167	TCDF0167
IWP 750 LX MONOBLOCK	Micronet	441	TCDF0441
IWP 750 MONOBLOCK LD	Micronet	565	TCDF0565
IWP 750 MONOBLOCK LD AIR	Modbus	817	TCDF0817
IWP 750 MONOBLOCK LD HC AIR	Modbus	817	TCDF0817
IWP 750 SM	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 SM + IWK 32x74 JDK	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 SM PIARDI	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 SM ZANOTTI M1	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 SM ZANOTTI M2	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 SM ZANOTTI M3	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 SM ZANOTTI M4	Micronet	221	TCDF0221
IWP 750 Technoblock	Micronet	441	TCDF0441
IWP 760 + IWK 201 Open 5 keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 + IWK 32x74	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 + IWK 32x74 (Rivacold)	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 + IWK 4keys Rivacold	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 + IWK 6keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 + IWK 700 Open 6 keys	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 + IWK WIDE	Micronet	167	TCDF0167
IWP 760 LX Modbus	Modbus	230	TCDF0230
IWP 760 SM + IWK 32x74 ADM	Micronet	221	TCDF0221
IWP 985 + IWK 201 Open 5 keys	Micronet	203	TCDF0203
IWP 985 + IWK 32x74	Micronet	203	TCDF0203
IWP 985 + IWK 6keys	Micronet	203	TCDF0203
IWP 985 + IWK 700 Open 6 keys	Micronet	203	TCDF0203
IWP 985 + IWK WIDE	Micronet	203	TCDF0203
IWP 985 LX	Micronet	508	TCDF0508
IWP Sevel	Micronet	655	TCDF0655
IWP Zanotti	Modbus	587	TCDF0587
LKD 500-600	Modbus	4002	TCDF_LeakDetector
LKDNext	Modbus	4003	TCDF_LeakDetectorNext
LKDNext	Modbus	4004	TCDF_LeakDetectorNext4004
PM3250	Modbus	11000	TCDF11000
PM3255	Modbus	11000	TCDF11000
RTD 600/V	Micronet	509	TCDF0509
RTD 600/V DOMINO ZERO	Modbus	756	TCDF0756
RTD 600/V-LowSH	Modbus	639	TCDF0639
RTN 300 3P NTC /O	Modbus	510	TCDF0510
RTN 400 3P NTC Monoblocco	Modbus	510	TCDF0510
RTN 400 3P/S/C	Modbus	510	TCDF0510
RTN 400 5P NTC/S/C -HC	Modbus	510	TCDF0510
RTN 400 5P NTC/S/C sealed relays	Modbus	510	TCDF0510
RTN 400 5P/O/C/Y	Modbus	510	TCDF0510
RTN 400 VSC	Modbus	611	TCDF0611
RTN 600	Micronet	509	TCDF0509
RTN 600	Modbus	607	TCDF0607
RTN 600	Modbus	845	TCDF0845
RTX 600	Micronet	509	TCDF0509
RTX 600 LVD	Micronet	509	TCDF0509
RTX 600/V	Micronet	509	TCDF0509
RTX 600/V DOMINO ZERO	Modbus	756	TCDF0756
RTX 600/V DOMINO ZERO TP	Modbus	806	TCDF0806
RTX 600/V PID	Micronet	509	TCDF0509
RTX 600/V-LowSH	Modbus	639	TCDF0639
RTX 600/VS DOMINO	Modbus	627	TCDF0627
RTX 600/VS DOMINO ZERO	Modbus	755	TCDF0755
RTX 600/VS DOMINO ZERO PP	Modbus	755	TCDF0755
RTX 600/VS DOMINO ZERO PP WL	Modbus	755	TCDF0755
TelevisIn	Micronet	499	TCDF0499
TelevisOut	Micronet	499	TCDF0499
V800	Micronet	371	TCDF0371

Model Name	Protocol	Firmware MSK	Driver file
V900 Eurocryor	Micronet	547	TCDF0547
V900 Eurocryor	Modbus	617	TCDF0617
V900 standard	Micronet	547	TCDF0547
V910	Micronet	547	TCDF0547
V910 V3	Modbus	656	TCDF0656
XVD	Modbus	589	TCDF0589
XVD 100H ACTUATOR	Micronet	497	TCDF0497
XVD 420 LAN	Micronet	497	TCDF0497
XVD 420 LAN	Modbus	589	TCDF0589
XVD 420 RS485	Modbus	589	TCDF0589
XVD 420H DIGITAL	Micronet	497	TCDF0497
XVD 420H RS-485	Micronet	497	TCDF0497
XVD ACTUATOR	Modbus	589	TCDF0589

<p>LIABILITY AND RESIDUAL RISKS The liability of Schneider Electric and Eliwell is limited to the correct and professional use of the product according to the directives referred to herein and in the other supporting documents, and does not cover any damage (including but not limited to) the following causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • unspecified installation/use and, in particular, in contravention of the safety requirements of the legislation in force in the country of installation and/or specified in this document; • tampering with and/or modifying the product. 	<p>RESPONSABILITÀ E RISCHI RESIDUI La responsabilità di Schneider Electric e Eliwell è limitata all'uso corretto e professionale del prodotto secondo le direttive contenute nel presente e negli altri documenti di supporto, e non è estesa a eventuali danni causati da quanto segue (in via esemplificativa ma non esaustiva):</p> <ul style="list-style-type: none"> • installazione/uso diversi da quelli previsti e, in particolare, difformi dalle prescrizioni di sicurezza previste dalle normative vigenti nel paese di installazione del prodotto e/o date con il presente documento; • manomissione e/o alterazione del prodotto.
<p>RESPONSABILIDAD Y RIESGOS RESIDUALES La responsabilidad de Schneider Electric y Eliwell se limita al uso correcto y profesional del producto según las directivas citadas en el presente manual y en la documentación pertinente, y no se extiende a los daños que pudieran ocurrir durante las siguientes acciones (a modo de ejemplo no exhaustivo):</p> <ul style="list-style-type: none"> • la instalación y el uso distintos de los previstos y, en especial, no conformes con lo previsto por las prescripciones de seguridad establecidas por las normativas del país de instalación del producto y/o contenidas en esta documentación; • manipulación y/o alteración del producto. 	<p>HAFTUNG UND RESTRISIKEN Die Schneider Electric und Eliwell Haftung beschränkt sich auf den korrekten und professionellen Gebrauch des Produkts entsprechend den Leitlinien in diesen und anderen Begleitunterlagen. Sie erstreckt sich nicht auf die gegebenenfalls durch folgende Aspekte (beispielsweise, aber nicht beschränkt auf) verursachten Schäden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unsachgemäße Installation/ Benutzung, insbesondere bei Nichteinhaltung der durch Vorschriften definierten bzw. in vorliegender Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise • Änderung oder Manipulation des Produkts.
<p>RESPONSABILITÉ ET RISQUES RÉSIDUELS La responsabilité de Schneider Electric et Eliwell se limite à l'utilisation correcte et professionnelle du produit conformément aux directives reportées dans ce manuel et les autres documents de support, et ne couvre pas les dommages éventuels provoqués par les éléments suivants (liste non exhaustive donnée à titre indicatif):</p> <ul style="list-style-type: none"> • installation/utilisation non prévues et, en particulier, non conformes aux prescriptions de sécurité fixées par les normes en vigueur dans le pays où l'appareil est installé et/ou par le présent manuel; • d'une manipulation et/ou altération du produit. 	

<p>DISCLAIMER This document is the exclusive property of Eliwell and cannot be reproduced or circulated unless expressly authorised by Eliwell. All possible care has been taken to ensure the accuracy of this document; nevertheless, Eliwell cannot accept liability for any damage resulting from its use. The same applies to any person or company involved in preparing and editing this document. Eliwell reserves the right to make aesthetic or functional changes at any time without notice.</p>	<p>DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà di Eliwell la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata da Eliwell stessa. Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia Eliwell non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo manuale. Eliwell si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetico o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.</p>
<p>EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD La presente publicación es propiedad exclusiva de Eliwell, que prohíbe su reproducción y divulgación sin autorización expresa de Eliwell. Se ha puesto el mayor cuidado en la elaboración de este documento; no obstante, Eliwell declina toda responsabilidad que se pudiera derivar de su utilización. Lo mismo vale para toda persona o empresa implicada en la creación y elaboración de este manual. Eliwell se reserva el derecho de aportar cualquier modificación, estética o funcional, en cualquier momento y sin previo aviso.</p>	<p>HAFTUNGSAUSSCHLUSS Die vorliegende Veröffentlichung ist alleiniges Eigentum des Unternehmens Eliwell und darf ohne ausdrückliche Genehmigung des Unternehmens Eliwell weder vervielfältigt noch verbreitet werden. Dieses Dokument wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt erstellt; Eliwell übernimmt jedoch keinerlei Haftung für die Benutzung desselben. Das gleiche gilt für alle an der Erstellung der vorliegenden Anleitung beteiligten Personen oder Gesellschaften. Eliwell behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung formale und/oder inhaltliche Änderungen vorzunehmen.</p>
<p>DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ Cet ouvrage appartient exclusivement à la société Eliwell qui en interdit absolument la reproduction et la divulgation sans son autorisation expresse. Ce document a été réalisé avec un soin extrême; la société Eliwell décline cependant toute responsabilité dérivant de l'utilisation de ce même document. Même remarque pour les personnes ou sociétés ayant participé à la création et rédaction de ce manuel. Eliwell se réserve le droit d'apporter toute modification, esthétique ou fonctionnelle, sans aucun préavis et à n'importe quel moment.</p>	

INFORMATION

Eliwell Controls s.r.l.
Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi •
32016 Alpage (BL) ITALY
T: +39 0437 166 0000
www.eliwell.com

Sales:
T: +39 0437 166 0060 (Italy)
T: +39 0437 166 0066 (other countries)
E: saleseliwell@se.com

Technical Customer Support
T: +39 0437 166 0005
E: techsuppeliwell@se.com
MADE IN ITALY

